

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Supplemento selettivo per l'isolamento di *Pseudomonas aeruginosa*

## DESCRIZIONE

CN (*Pseudomonas*) Supplement è un supplemento selettivo per l'isolamento di *Pseudomonas aeruginosa* costituito da una miscela liofilizzata di Cetrimide ed Acido Nalidixico. CN (*Pseudomonas*) Supplement viene impiegato per l'arricchimento selettivo del terreno PSEUDOMONAS AGAR BASE cod. 610071 o 620071.

## CONTENUTO DELLE CONFEZIONI

Ciascuna confezione contiene:

- 10 flaconi di CN (*Pseudomonas*) Supplement liofilizzato
- 1 foglio istruzioni

## PRINCIPIO DEL METODO

CN (*Pseudomonas*) Supplement è raccomandato per l'isolamento selettivo di *Pseudomonas aeruginosa*. La formula del supplemento fu descritta da Goto ed Enomoto i quali dimostrarono che l'aggiunta di acido nalidixico alla concentrazione di 15 µg/ml e la riduzione del tensioattivo anionico cetrimide a 200 µg/ml, incrementavano l'efficienza del terreno.

## COMPOSIZIONE

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Contenuto / flacone	Contenuto / l di terreno
Cetrimide	100.0 mg	200.0 mg
Acido Nalidixico	7.5 mg	15.0 mg

## PROCEDURA DI UTILIZZO

1. Ricostituire asetticamente il contenuto di un flacone di CN (*Pseudomonas*) Supplement con 2 ml di una soluzione di acqua distillata sterile ed etanolo in rapporto 1: 1. Agitare fino a completa dissoluzione evitando la formazione di schiuma.
2. Aggiungere asetticamente l'intero contenuto di un flacone (2 ml) a 500 ml di terreno di *Pseudomonas Agar Base* cod. 610071 o 620071, addizionato con 5 ml di *Glycerol Supplement* (cod. 80021), autoclavato e raffreddato a 45-50 °C.
3. Mescolare con cura.
4. Distribuire in piastre Petri.

## TECNICA ED INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

Fare riferimento alla scheda tecnica di PSEUDOMONAS AGAR BASE cod. 610071 o 620071.

## CONTROLLO QUALITÀ

1. Controllo aspetto: liofilizzato di colore bianco.
2. Controllo microbiologico.

Si procede alla preparazione delle piastre utilizzando come base PSEUDOMONAS AGAR BASE cod. 610071 o 620071 addizionato con *Glycerol Supplement* (cod. 80021; 5 ml in 500 ml di terreno) e con CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 flacone in 500 ml di terreno). Le piastre vengono seminate con i ceppi indicati nella tabella del controllo microbiologico.

Condizioni di incubazione: 24 h a 36 +/-1 °C.

Controllo microbiologico

Ceppi di controllo	Crescita
<i>Burkholderia cepacia</i>	Parzialmente inibita
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Buona
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Buona
<i>Pseudomonas putida</i>	Buona
<i>Staphylococcus aureus</i>	Inibita
<i>Proteus vulgaris</i>	Parzialmente inibita

## PRECAUZIONI

Il prodotto CN (*Pseudomonas*) Supplement è classificabile come pericoloso ai sensi della legislazione vigente; per il suo impiego si consiglia di consultare la scheda di sicurezza.

CN (*Pseudomonas*) Supplement è un supplemento selettivo da usare solo per uso diagnostico *in vitro*, è destinato ad un ambito professionale e deve essere usato in laboratorio da operatori adeguatamente addestrati, con metodi approvati di asepsi e di sicurezza nei confronti degli agenti patogeni.

## CONSERVAZIONE

Conservare CN (*Pseudomonas*) Supplement a 2-8 °C nella sua confezione originale. In queste condizioni CN (*Pseudomonas*) Supplement mantiene la sua validità fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare oltre questa data. Eliminare se vi sono segni di deterioramento.

## BIBLIOGRAFIA

- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. *J. Lab. Clin.* 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) *Jap. J. Microbiol.* 14: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) *J. Clin. Path.* 8: 47-48.

## PRESENTAZIONE

prodotto	REF	$\Sigma$
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 flaconi

Un flacone serve per preparare 500 ml di terreno

## TABELLA DEI SIMBOLI

<b>IVD</b> Dispositivo medico diagnostico <i>in vitro</i>	 Non riutilizzare	 Fabbricante	 Contenuto sufficiente per <n> saggi	 Limiti di temperatura
<b>REF</b> Numero di catalogo	 Fragile, maneggiare con cura	 Utilizzare entro	 Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso	<b>LOT</b> Codice del lotto



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745 Fax +390858930330 Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net) E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)



Rev.0 / 29.04.2005

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Selective supplement for the isolation of *Pseudomonas aeruginosa*

## DESCRIPTION

CN (*Pseudomonas*) Supplement is a selective supplement for the isolation of *Pseudomonas aeruginosa*, comprising a freeze-dried mixture of Cetrimide and Nalidixic Acid. CN (*Pseudomonas*) Supplement is used for selective enrichment of PSEUDOMONAS AGAR BASE medium code 610071 or 620071.

## KIT CONTENTS

Each kit contains:

- 10 bottles of freeze-dried CN (*Pseudomonas*) Supplement
- 1 Instruction sheet

## PRINCIPLE OF THE METHOD

CN (*Pseudomonas*) Supplement is recommended for the selective isolation of *Pseudomonas aeruginosa*. The formula for the supplement was described by Goto and Enomoto who demonstrated that the addition of nalidixic acid at a concentration of 15 µg/ml with the anionic surfactant cetrimide at only 200 µg/ml, increased the efficiency of the medium.

## COMPOSITION

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Contents / bottle	Contents / l of medium
Cetrimide	100.0 mg	200.0 mg
Nalidixic acid	7.5 mg	15.0 mg

## PROCEDURE FOR USE

1. Aseptically reconstitute the contents of a bottle of CN (*Pseudomonas*) Supplement with 2 ml of a solution of sterile distilled water and ethanol in the ratio 1: 1. Shake until completely dissolved, avoiding foam formation.
2. Aseptically add the entire contents of a bottle (2 ml) to 500 ml of Pseudomonas Agar Base medium code 610071-620071, supplemented with 5 ml of Glycerol Supplement (code 80021), autoclaved and cooled to 45-50 °C.
3. Mix with care.
4. Distribute into Petri dishes.

## TECHNIQUE AND INTERPRETATION OF THE RESULTS

Refer to the technical documentation for PSEUDOMONAS AGAR BASE code 610071 or 620071.

## QUALITY CONTROL

1. Control of the appearance: freeze-dried product, colour white.
2. Microbiological control.

Prepare plates using as base PSEUDOMONAS AGAR BASE code 610071 or 620071 supplemented with Glycerol Supplement (code 80021, 5 ml in 500 ml of medium) and with CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 bottle in 500 ml of medium). The plates are seeded with the strains indicated in the microbiological control table.

Incubation conditions: 24 h at 36±1 °C.

Microbiological control

Control strains		Growth
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Partially inhibited
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	Good
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	Good
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	Good
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Inhibited
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Partially inhibited

## PRECAUTIONS

The product CN (*Pseudomonas*) Supplement is classifiable as hazardous under current legislation; it is recommended that the Safety Data Sheet be consulted on its use.

CN (*Pseudomonas*) Supplement is a selective supplement to be used only for *in vitro* diagnostic use. It is intended for use in a professional environment and must be used in the laboratory by properly trained personnel, using approved asepsis and safety methods for handling pathogenic agents.

## STORAGE

Store CN (*Pseudomonas*) Supplement at 2-8 °C in its original packaging. In such conditions CN (*Pseudomonas*) Supplement will remain valid until the expiry date indicated on the label. Do not use beyond that date. Eliminate without using if there are signs of deterioration.

## REFERENCES






- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. **14**: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. **8**: 47-48.

## PRESENTATION

product	REF	Σ
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 bottles

One bottle is sufficient to prepare 500 ml of medium

## TABLE OF SYMBOLS

<b>IVD</b> In Vitro Diagnostic Medical Device	 Do not reuse	 Manufacturer	 Contains sufficient for <n> tests	 Temperature limitation
<b>REF</b> Catalogue number	 Fragile, handle with care	 Use by	 Caution, consult accompanying documents	<b>LOT</b> Batch code

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Supplément sélectif pour l'isolement de *Pseudomonas aeruginosa*

## DESCRIPTION

CN (*Pseudomonas*) Supplement est un supplément sélectif pour l'isolement de *Pseudomonas aeruginosa* constitué par un mélange lyophilisé de Cétrimide et d'Acide Nalidixique. CN (*Pseudomonas*) Supplement est employé pour l'enrichissement sélectif du milieu PSEUDOMONAS AGAR BASE code 610071 ou 620071.

## CONTENU DES EMBALLAGES

Chaque emballage contient :

- 10 flacons de CN (*Pseudomonas*) Supplement lyophilisé
- 1 notice

## PRINCIPE DE LA MÉTHODE

CN (*Pseudomonas*) Supplement est recommandé pour l'isolement sélectif de *Pseudomonas aeruginosa*. La formule du supplément a été décrite par Goto et Enomoto, lesquels ont démontré que l'ajout d'acide nalidixique à la concentration de 15 µg/ml et la réduction du tensioactif anionique cétrimide à 200 µg/ml augmentaient l'efficacité du milieu.

## COMPOSITION

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Contenu / flacon	Contenu / l de milieu
Cétrimide	100.0 mg	200.0 mg
Acide Nalidixique	7.5 mg	15.0 mg

## PROCÉDURE D'UTILISATION

1. Reconstituer aseptiquement le contenu d'un flacon de CN (*Pseudomonas*) Supplement avec 2 ml d'une solution d'eau distillée stérile et d'éthanol en rapport 1:1. Agiter jusqu'à la dissolution complète en évitant la formation de mousse.
2. Ajouter aseptiquement la totalité du contenu d'un flacon (2 ml) à 500 ml de milieu de *Pseudomonas* Agar Base code 610071-620071, additionné de 5 ml de Glycerol Supplement (code 80021), autoclavé et refroidi à 45-50 °C.
3. Mélanger avec soin.
4. Distribuer dans des boîtes de Petri.

## TECHNIQUE ET INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

Se reporter à la fiche technique de PSEUDOMONAS AGAR BASE code 610071 ou 620071.

## CONTRÔLE QUALITÉ

1. Contrôle aspect : lyophilisé de couleur blanche.
2. Contrôle microbiologique.

Préparer les plaques en utilisant comme base PSEUDOMONAS AGAR BASE code 610071 ou 620071 additionné de Glycerol Supplement (code 80021, 5 ml pour 500 ml de milieu) et de CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 flacon pour 500 ml de milieu). Les plaques sont ensemencées avec les souches indiquées dans le tableau du contrôle microbiologique.

Conditions d'incubation : 24 h à 36+/-1 °C.

Contrôle microbiologique

Souches de contrôle		Croissance
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Partiellement inhibée
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	Bonne
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	Bonne
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	Bonne
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Inhibée
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Partiellement inhibée

## PRÉCAUTIONS

Le produit CN (*Pseudomonas*) Supplement peut être classé comme dangereux aux termes de la législation en vigueur ; pour son emploi, il est conseillé de consulter la Fiche de données de sécurité.

CN (*Pseudomonas*) Supplement est un supplément sélectif destiné exclusivement à un usage diagnostique *in vitro* et à un usage professionnel ; il doit être utilisé en laboratoire par des opérateurs correctement formés, avec des méthodes approuvées d'asepsie et de sécurité à l'égard des agents pathogènes.

## CONSERVATION

Conserver CN (*Pseudomonas*) Supplement à 2-8 °C dans son emballage d'origine. Dans ces conditions, CN (*Pseudomonas*) Supplement est valable jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'étiquette. Ne pas utiliser au-delà de cette date. Éliminer en présence de signes de détérioration.

## BIBLIOGRAPHIE








- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. **14**: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. **8**: 47-48.

## PRÉSENTATION

produit	REF	$\Sigma$
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 flacons

Un flacon sert à préparer 500 ml de milieu

## TABLEAU DES SYMBOLES

<b>IVD</b> Dispositif médical diagnostique <i>in vitro</i>	 Ne pas réutiliser	 Fabricant	 Contenu suffisant pour <n> tests	 Limites de température
<b>REF</b> Numéro de catalogue	 Fragile, manipuler avec soin	 Utiliser avant	 Attention, voir les instructions pour l'utilisation	<b>LOT</b> Code du lot



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745

Fax +390858930330

Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net)



Rev.0 / 06.04.2005

E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

 Selektivzusatz zur Isolierung von *Pseudomonas aeruginosa*

## BESCHREIBUNG

CN (*Pseudomonas*) Supplement ist ein Selektivzusatz zur Isolierung von *Pseudomonas aeruginosa*, bestehend aus einer gefriergetrockneten Mischung aus Cetrimid und Nalidixinsäure. CN (*Pseudomonas*) Supplement wird zur selektiven Anreicherung des Nährbodens PSEUDOMONAS GRUNDAGAR Code 610071 bzw. 620071 verwendet.

## PACKUNGSINHALT

Jede Packung enthält:

- 10 Ampullen CN (*Pseudomonas*) Supplement gefriergetrocknet
- 1 Beipackzettel

## VERFAHRENSPRINZIP

CN (*Pseudomonas*) Supplement wird zur selektiven Isolierung von *Pseudomonas aeruginosa* empfohlen. Die Formel des Supplements wurde von Goto und Enomoto beschrieben, die bewiesen, dass der Zusatz von Nalidixinsäure in der Konzentration von 15 µg/ml sowie die Reduzierung des anionischen Tensids Cetrimid auf 200 µg/ml die Wirksamkeit des Nährbodens erhöhen.

## ZUSAMMENSETZUNG

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Inhalt / Ampulle	Inhalt / l Boden
Cetrimid	100.0 mg	200.0 mg
Nalidixin-säure	7.5 mg	15.0 mg

## ANWENDUNG

1. Regenerieren Sie den Inhalt einer Ampulle CN (*Pseudomonas*) Supplement aseptisch mit 2 ml einer Lösung aus sterilem destilliertem Wasser und Ethanol im Verhältnis 1:1 und schütteln Sie unter Vermeidung von Schaumbildung bis zur vollständigen Auflösung.
2. Fügen Sie den gesamten Inhalt einer Ampulle (2 ml) aseptisch zu 500 ml autoklaviertem, auf 45-50 °C abgekühltem Nährboden Pseudomonas Grundagar Code 610071-620071 hinzu, den Sie mit 5 ml Glycerol Supplement (Code 80021) versetzen.
3. Mischen Sie sorgfältig.
4. Verteilen Sie auf Petrischalen.

## AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE

Beachten Sie das technische Datenblatt von PSEUDOMONAS GRUNDAGAR Code 610071 bzw. 620071.

## QUALITÄTSKONTROLLE

1. Kontrolle der äußeren Erscheinungsform: gefriergetrocknet, Farbe weiß.
2. Mikrobiologische Kontrolle.

Bereiten Sie die Schalen unter Verwendung der mit Glycerol Supplement (Code 80021, 5 ml auf 500 ml Nährboden) sowie CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 Ampulle auf 500 ml Nährboden) versetzten Grundlage PSEUDOMONAS GRUNDAGAR Code 610071 oder 620071 vor. Die Schalen werden mit den in der Tabelle für die mikrobiologische Kontrolle angegebenen Stämmen besät.

Bebrütungsbedingungen: 24 h bei 36±1 °C

Mikrobiologische Kontrolle

Kontrollstämmen		Wachstum
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Teilweise inhibiert
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	Gut
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	Gut
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	Gut
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Inhibiert
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Teilweise inhibiert

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt CN (*Pseudomonas*) Supplement kann nach der geltenden Gesetzgebung als gefährlich eingestuft werden; es empfiehlt sich, vor seinem Gebrauch das Sicherheitsdatenblatt zu konsultieren.

CN (*Pseudomonas*) Supplement ist ein Selektivzusatz, der nur für den diagnostischen Gebrauch in vitro im professionellen Bereich bestimmt ist. Er ist im Labor von entsprechend ausgebildeten Fachkräften in anerkannten aseptischen Verfahren und Sicherheitsvorkehrungen gegenüber pathogenen Wirkstoffen zu verwenden.

## AUFBEWAHRUNG

Die Aufbewahrung von CN (*Pseudomonas*) Supplement muss bei 2-8 °C in der Originalverpackung erfolgen. Bei sachgemäßer Aufbewahrung ist CN (*Pseudomonas*) Supplement bis zu dem auf dem Aufkleber angegebenen Verfallsdatum haltbar. Bei Verfallserscheinungen ist das Produkt zu vernichten.

## BIBLIOGRAPHIE







- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. 14: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. 8: 47-48.

## DARREICHUNGSFORM

Produkt	REF	Σ
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 Ampullen

Eine Ampulle reicht für die Zubereitung von 500 ml Nährboden.

## SYMBOLTABELLE

<b>IVD</b> Medizinisch-diagnostische In-vitro-Einrichtung	 Nicht wiederverwenden	 Hersteller	 Inhalt ausreichend für <n> Proben	 Temperaturgrenzen
<b>REF</b> Katalognummer	 Vorsicht - Zerbrechlich	 Haltbar bis	 Achtung, Gebrauchsanweisungen lesen	<b>LOT</b> Partienummer



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745

Fax +390858930330

Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net)



Rev.0 / 06.04.2005

E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Suplemento selectivo para el aislamiento de *Pseudomonas aeruginosa*

## DESCRIPCIÓN

CN (*Pseudomonas*) Supplement es un suplemento selectivo para el aislamiento de *Pseudomonas aeruginosa* constituido por una mezcla liofilizada de Cetrimida y Ácido Nalidíxico. CN (*Pseudomonas*) Supplement se emplea para el enriquecimiento selectivo del terreno PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ó 620071.

## CONTENIDO DE LOS ESTUCHES

Cada estuche contiene:

- 10 frascos de CN (*Pseudomonas*) Supplement liofilizado
- 1 hoja de instrucciones

## PRINCIPIO DEL MÉTODO

CN (*Pseudomonas*) Supplement se recomienda para el aislamiento selectivo de *Pseudomonas aeruginosa*. La fórmula del suplemento fue descrita por Goto y Enomoto que demostraron como la añadidura de ácido nalidíxico en la concentración de 15 µg/ml y la reducción del tensioactivo aniónico cetrimida a 200 µg/ml, incrementaban la eficiencia del terreno.

## COMPOSICIÓN

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Contenido / frasco	Contenido / l de terreno
Cetrimida	100.0 mg	200.0 mg
Ácido Nalidíxico	7.5 mg	15.0 mg

## PROCEDIMIENTO DE UTILIZACIÓN

1. Reconstituir asépticamente el contenido de un frasco de CN (*Pseudomonas*) Supplement con 2 ml de una solución de agua destilada estéril y etanol en relación 1: 1. Agitar hasta la completa disolución evitando la formación de espuma.
2. Añadir asépticamente el entero contenido de un frasco (2 ml) a 500 ml de terreno de *Pseudomonas* Agar Base cód. 610071-620071, mezclado con 5 ml de Glycerol Supplement (cód. 80021), esterilizado en autoclave y enfriado a 45-50 °C.
3. Mezclar con cuidado.
4. Distribuir en placas Petri.

## TÉCNICA E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

Hacer referencia a la ficha técnica de PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ó 620071.

## CONTROL CALIDAD

1. Control aspecto: liofilizado de color blanco.
2. Control microbiológico.

Se procede a la preparación de las placas utilizando como base PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ó 620071 mezclado con Glycerol Supplement (cód. 80021, 5 ml en 500 ml de terreno) y con CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 frasco en 500 ml de terreno). Las placas se siembran con las cepas indicadas en la tabla del control microbiológico.

Condiciones de incubación: 24 h a 36+/-1 °C.

Control microbiológico

Cepas de control		Crecimiento
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Parcialmente inhibido
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	Bueno
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	Bueno
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	Bueno
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Inhibido
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Parcialmente inhibido

## PRECAUCIONES

El producto CN (*Pseudomonas*) Supplement es clasificable como peligroso según la legislación vigente; para su empleo se aconseja consultar la ficha de seguridad.

CN (*Pseudomonas*) Supplement es un suplemento selectivo a usar sólo para uso diagnóstico *in vitro*, está destinado a un ámbito profesional y tiene que ser utilizado en laboratorio por operadores adecuadamente formados, con métodos aprobados de asepsia y seguridad con respecto a los agentes patógenos.

## CONSERVACIÓN

Conservar CN (*Pseudomonas*) Supplement a 2-8 °C en su estuche original. En estas condiciones CN (*Pseudomonas*) Supplement mantiene su validez hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta. No utilizar después de esta fecha. Eliminar si hay signos de deterioro.

## BIBLIOGRAFÍA

- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. **14**: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. **8**: 47-48.

## PRESENTACIÓN

Producto	REF	$\Sigma$
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 frascos

Un frasco sirve para preparar 500 ml de terreno

## TABLA DE LOS SÍMBOLOS

<b>IVD</b> Dispositivo médico diagnóstico <i>in vitro</i>	 No reutilizar	 Fabricante	 Contenido suficiente para <n> pruebas	 Límites de temperatura
<b>REF</b> Número de catálogo	 Frágil, manipular con cuidado	 Utilizar antes de	 Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso	<b>LOT</b> Código del lote



# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Suplemento selectivo para o isolamento de *Pseudomonas aeruginosa*

## DESCRIÇÃO

CN (*Pseudomonas*) Supplement é um suplemento selectivo para o isolamento de *Pseudomonas aeruginosa* constituído de uma mistura liofilizada de Cetrimida e Ácido Nalidixico. O CN (*Pseudomonas*) Supplement é utilizado para o enriquecimento selectivo do terreno PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ou 620071.

## CONTEÚDO DAS CONFEÇÕES

Cada confeção contém:

- 10 frascos de CN (*Pseudomonas*) Supplement liofilizado
- 1 folha de instruções

## PRINCÍPIO DO MÉTODO

O CN (*Pseudomonas*) Supplement é recomendado para o isolamento selectivo de *Pseudomonas aeruginosa*. A fórmula do suplemento foi descrita por Goto e Enomoto os quais demonstraram que a adição de ácido nalidixico na concentração de 15 µg/ml e a redução do tensoactivo aniónico cetrimida a 200 µg/ml, aumentavam a eficiência do terreno.

## COMPOSIÇÃO

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Conteúdo / frasco	Conteúdo / l de terreno
Cetrimida	100.0 mg	200.0 mg
Ácido Nalidixico	7.5 mg	15.0 mg

## PROCEDIMENTO DE USO

1. Reconstituir de maneira asséptica o conteúdo de um frasco de CN (*Pseudomonas*) Supplement com 2 ml de uma solução de água destilada estéril e etanol em relação de 1: 1. Agite até a completa dissolução evitando a formação de espuma.
2. Adicione de maneira asséptica o inteiro conteúdo de um frasco (2 ml) a 500 ml de terreno de Pseudomonas Agar Base cód. 610071-620071, adicionado com 5 ml de Glycerol Supplement (cód. 80021), esterilizado em autoclave e arrefecido a 45-50 °C.
3. Misture com cuidado.
4. Distribua em placas de Petri.

## TÉCNICA E INTERPRETAÇÃO DOS RESULTADOS

Fazer referência a placa técnica de PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ou 620071.

## CONTROLO DA QUALIDADE

1. Controlo do aspecto: liofilizado de cor branca.
2. Controlo microbiológico.

Se procede com a preparação das placas utilizando como base o PSEUDOMONAS AGAR BASE cód. 610071 ou 620071 adicionado com Glycerol Supplement (cód. 80021, 5 ml em 500 ml de terreno) e com o CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 frasco em 500 ml de terreno). As placas são semeadas com as estirpes indicadas na tabela do controlo microbiológico.

Condições de incubação: 24 h a 36+/-1 °C.

Controlo microbiológico

Estirpes de controlo	Crescimento
<i>Burkholderia cepacia</i>	Parcialmente inibida
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Boa
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Boa
<i>Pseudomonas putida</i>	Boa
<i>Staphylococcus aureus</i>	Inibida
<i>Proteus vulgaris</i>	Parcialmente inibida

## PRECAUÇÕES

O produto CN (*Pseudomonas*) Supplement é classificável como perigoso nos termos da legislação vigente; para o seu uso se aconselha de consultar a ficha de segurança.

O CN (*Pseudomonas*) Supplement é um suplemento selectivo que deve ser utilizado somente para o uso diagnóstico "in vitro", é destinado a um âmbito profissional e deve ser utilizado em laboratório por operadores adequadamente treinados, com métodos aprovados de assepsia e de segurança nos confrontos dos agentes patogénicos.


## CONSERVAÇÃO

Conserve o CN (*Pseudomonas*) Supplement a 2-8 °C na sua confeção original. Nestas condições o CN (*Pseudomonas*) Supplement mantém a sua validade até a data de vencimento indicada na etiqueta. Não utilize além desta data. Elimine caso sejam presentes sinais de deterioração.

## BIBLIOGRAFIA

- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. **14**: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. **8**: 47-48.

## APRESENTAÇÃO

produto	REF	
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 frascos

Um frasco serve para preparar 500 ml de terreno.

## TABELA DOS SÍMBOLOS

 Dispositivo médico de diagnóstico <i>in vitro</i>	 Não reutilizar	 Fabricante	 Conteúdo suficiente para <n> ensaios	 Limites de temperatura
 Número de catálogo	 Frágil, manusear com cuidado	 Utilizar dentro de	 Atenção, ver as instruções para o uso	 Código do lote



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745

Fax +390858930330

Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net)

E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)



Rev.0 / 06.04.2005

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Selektivt supplement för isoleringen av *Pseudomonas aeruginosa*

## BESKRIVNING

CN (*Pseudomonas*) Supplement är ett selektivt supplement för isoleringen av *Pseudomonas aeruginosa* som består av en frystorkad blandning av Cetrimid och Nalidixinsyra. CN (*Pseudomonas*) Supplement används för den selektiva anrikningen av odlingssubstratet PSEUDOMONAS AGAR BASE kod 610071 eller 620071.

## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Varje förpackning innehåller:

- 10 flaskor frystorkat CN (*Pseudomonas*) Supplement
- 1 bruksanvisning

## METODENS PRINCIP

CN (*Pseudomonas*) Supplement rekommenderas för den selektiva isoleringen av *Pseudomonas aeruginosa*. Supplementets formel beskrevs av Goto och Enomoto vilka bevisade att ett tillägg av Nalidixinsyra koncentrerat till 15 µg/ml och en reduktion av det anjoniska ytaktiva medlet cetrimid till 200 µg/ml, ökade odlingssubstratets effektivitet.

## SAMMANSÄTTNING

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Innehåll / flaska	Innehåll / I odling
Cetrimide	100.0 mg	200.0 mg
Acido Nalidixico	7.5 mg	15.0 mg

## ANVÄNDNING

1. Blanda sterilt innehållet i en flaska CN (*Pseudomonas*) Supplement med 2 ml lösning baserat på destillerat sterilt vatten och etylalkohol i förhållande 1: 1. Skaka blandningen tills total upplösning. Undvik att bilda skum.
2. Lägg sterilt till resten av flaskans innehåll (2 ml) till 500 ml odlingssubstrat av autoklav *Pseudomonas* Agar Base kod 610071-620071 nerkyld till 45-50 °C, tillsammans med 5 ml Glycerol Supplement (kod 80021).
3. Blanda noggrant..
4. Fördela i Petriskålar.

## TEKNIKS TILLVÄGAGÅNGSSÄTT OCH TOLKNING AV RESULTATEN

Se de tekniska specifikationerna gällande PSEUDOMONAS AGAR BASE kod 610071 eller 620071.

## KVALITETSKONTROLL

1. Syngranskning: lyofiliserad av vit färg.
2. Mikrobiologisk kontroll.

Man fortgår genom att förbereda skålarna med användning av PSEUDOMONAS AGAR BASE kod 610071 eller 620071 som bas tillsammans med Glycerol Supplement (kod 80021, 5 ml i 500 ml odlingssubstrat) och med CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 flaska i 500 ml odlingssubstrat). Skålarna sås med stammen som anges i tabellen över mikrobiologisk kontroll.

Inkubationsvillkor: 24 timmar i 36±1 °C.

Mikrobiologisk kontroll

Kontrollstammar		Tillväxt
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Delvis hämmad
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	God
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	God
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	God
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Hämmad
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Delvis hämmad

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Produkten CN (*Pseudomonas*) Supplement klassificeras som farlig i överensstämmelse med gällande lagar. Vid användning av denna produkt, var god och läs säkerhetsformuläret.

CN (*Pseudomonas*) Supplement är ett selektivt supplement som endast ska användas för diagnoser *in vitro* och är endast avsett för yrkesmässigt bruk, för användning i laboratorium av operatörer som utbildats för detta med godkända asepsis och säkerhetsmetoder rörande sjukdomsförsakande substanser.

## FÖRVARING

Förvara CN (*Pseudomonas*) Supplement i 2-8 °C i originalförpackningen. I dessa villkor bibehåller CN (*Pseudomonas*) Supplement dess giltighet fram till förfallodagen som anges på etiketten. Använd inte produkten efter detta datum. Ska kastas bort om den visar sig skadad.

## BIBLIOGRAFI

- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. 14: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. 8: 47-48.

## FÖRPACKNING

Produkt	REF	$\Sigma$
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 flaskor

En flaska används för att förbereda 500 ml odlingssubstrat

## SYMBOLTABELL

<b>IVD</b> Medicinsk anordning för diagnos <i>in vitro</i>	 Ingen återanvändning	 Tillverkare	 Innehåll tillräckligt för <n> prover	 Temperaturgränser
<b>REF</b> Katalognummer	 Ömtåligt, hantera med försiktighet	 Bäst före	 Varning, se bruksanvisningen	<b>LOT</b> Partikod



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745

Fax +390858930330

Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net)



Rev.0 / 06.04.2005

E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)

# CN (*Pseudomonas*) Supplement

Εκλεκτικό συμπλήρωμα για την απομόνωση *Pseudomonas aeruginosa*

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το CN (*Pseudomonas*) Supplement είναι ένα εκλεκτικό συμπλήρωμα για την απομόνωση *Pseudomonas aeruginosa* που αποτελείται από ένα λυοφιλικό μίγμα Κετριμίδης και Ναλιδιζικό Οξύ. Το CN (*Pseudomonas*) Supplement χρησιμοποιείται για επιλεκτικό εμπλουτισμό του υποστρώματος PSEUDOMONAS AGAR BASE κωδ. 610071 ή 620071.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Κάθε συσκευασία περιλαμβάνει:

- 10 φιαλίδια CN (*Pseudomonas*) Supplement λυοφιλικό.
- 1 φύλλο οδηγιών

## ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Το CN (*Pseudomonas*) Supplement συνιστάται για την επιλεκτική απομόνωση *Pseudomonas aeruginosa*. Ο τύπος του συμπληρώματος περιγράφηκε από τους Goto και Enomoto οι οποίοι απέδειξαν ότι η προσθήκη ναλιδιζικού οξέως σε συγκέντρωση 15 µg/ml και η μείωση της ανιονικής κετριμίδης, η οποία επενεργεί στην επιφάνεια, στα 200 µg/ml, επέφεραν την αύξηση της αποτελεσματικότητας του υποστρώματος.

## ΣΥΝΘΕΣΗ

CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement		
	Περιεχόμενο / Φιαλίδιο	Περιεχόμενο / λίτρα υποστρώματος
Κετριμίδα	100.0 mg	200.0 mg
Ναλιδιζικό Οξύ	7.5 mg	15.0 mg

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αποκαταστήστε υπό ασηπτικές συνθήκες το περιεχόμενο ενός φιαλιδίου CN (*Pseudomonas*) Supplement με 2 ml διαλύματος στείρου απεσταγμένου νερού και αιθυλικής αλκοόλης σε σχέση 1:1. Ανακινήστε μέχρι πλήρους διάλυσης αποφεύγοντας τη δημιουργία αφρού.
2. Προσθέστε υπό ασηπτικές συνθήκες όλο το περιεχόμενο ενός φιαλιδίου (2 ml) σε 500 ml υποστρώματος *Pseudomonas Agar Base* κωδ. 610071-620071, με προσθήκη 5 ml *Glycerol Supplement* (. 80021), που έχει μπει σε κλίβανο και ψυχθεί στους 45-50 °C.
3. Ανακατέψτε προσεκτικά.
4. Κάντε κατανομή σε τρυβλία Petri.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Κάντε αναφορά στην κάρτα τεχνικών χαρακτηριστικών του PSEUDOMONAS AGAR BASE κωδ. 610071 ή 620071.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

1. Έλεγχος μορφής: λυοφιλικό χρώματος λευκού.
2. Μικροβιολογικός έλεγχος.

Ξεκινάμε με την προετοιμασία πλακιδίων χρησιμοποιώντας ως βάση το PSEUDOMONAS AGAR BASE κωδ. 610071 ή 620071 με προσθήκη 5 ml *Glycerol Supplement* (κωδ. 80021, 5 ml σε 500 ml υποστρώματος) και με CN (*Pseudomonas*) Supplement (1 φιαλίδιο σε 500 ml υποστρώματος). Γίνεται η σπορά στις πλάκες με τα στελέχη που αναφέρονται στον πίνακα μικροβιολογικού ελέγχου.

Συνθήκες επώασης: 24 h σε 36+/-1 °C.

Μικροβιολογικός έλεγχος

Στελέχη ελέγχου		Ανάπτυξη
<i>Burkholderia cepacia</i>	ATCC 25609	Αναστέλλεται μερικώς
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 9027	Καλή
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	ATCC 27852	Καλή
<i>Pseudomonas putida</i>	ATCC 12633	Καλή
<i>Staphylococcus aureus</i>	ATCC 25923	Αναστέλλεται
<i>Proteus vulgaris</i>	ATCC 13315	Αναστέλλεται μερικώς

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Το προϊόν CN (*Pseudomonas*) Supplement σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, ταξινομείται ως επικίνδυνο. Για τη χρήση του συνιστάται να συμβουλευτείτε την κάρτα ασφαλείας.

Το CN (*Pseudomonas*) Supplement είναι ένα εκλεκτικό συμπλήρωμα που πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για διαγνωστική χρήση *in vitro*, προορίζεται για επαγγελματική χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται στο εργαστήριο από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό και με εγκεκριμένες ασηπτικές και ασφαλείς μεθόδους σε σχέση με τις παθογόνες ουσίες.

## ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάξτε το CN (*Pseudomonas*) Supplement σε θερμοκρασία 2-8 °C στην αρχική του συσκευασία. Υπό αυτές τις συνθήκες το CN (*Pseudomonas*) Supplement ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα. Μην τα χρησιμοποιείτε πέραν αυτής της ημερομηνίας. Μην τα χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζουν σημεία αλλοίωσης.

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ








- King, E.O., M.K. Ward, and D.E. Raney (1954). Two simple media for the demonstration of pyocyanin and fluorescin. J. Lab. Clin. 44, 301.
- Goto S. and Enomoto S. (1970) Jap. J. Microbiol. **14**: 65-72.
- Lowbury E.J. And Collins A.G. (1955) J. Clin. Path. **8**: 47-48.

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Προϊόν	REF	Σ
CN ( <i>Pseudomonas</i> ) Supplement	81006	10 φιαλίδια

Ένα φιαλίδιο χρησιμεύει για την προετοιμασία 500 ml υποστρώματος

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

<b>IVD</b> Ιατρική διαγνωστική συσκευή <i>in vitro</i>	 Μην το επαναχρησιμοποιείτε	 Κατασκευαστής	 Περιεχόμενο επαρκές για <n> δοκίμια	 Περιορισμοί θερμοκρασίας
<b>REF</b> Αριθμός καταλόγου	 Εύθραστο, χειριστείτε προσεκτικά	 Χρήση έως	 Προσοχή, δείτε τις οδηγίες χρήσης	<b>LOT</b> Κωδικός παρτίδας



**LIOFILCHEM Bacteriology Products**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745 Fax +390858930330

Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net)

E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)



Rev.0 / 06.04.2005